



**Соглашение о совместной образовательной программе
между
Международным казахско-турецким университетом имени Ходжи Ахмеда Ясави
(Республика Казахстан)
и
Кыргызско-турецким университетом “Манас” (Кыргызская Республика)**

02./03./2026 г.

Международный казахско-турецкий университет имени Ходжи Ахмеда Ясави, в лице ректора Жанар Темирбековой, и Кыргызско-турецкий университет «Манас» Кыргызской Республики, в лице ректора Алпаслана Джейлана, далее именуемые «Стороны», а по отдельности «Сторона», подписали настоящее двустороннее Соглашение о сотрудничестве по совместной образовательной программе «Теология».

1. Цель соглашения

1.1. Цель настоящего Соглашения — развитие двустороннего сотрудничества в следующих направлениях:

- разработка и реализация совместной профессиональной образовательной программы уровня бакалавриата, создание механизмов управления;
- осуществление совместных научно-исследовательских проектов;
- проведение совместных научных мероприятий, курсов, конференций, семинаров, симпозиумов;
- обмен академическим персоналом;
- обмен студентами;
- обмен специализированной научной информацией и материалами;
- организация языковых курсов и летних школ.

2. Основные положения

2.1. Совместная образовательная программа разрабатывается в соответствии с высокими образовательными стандартами. Преподаватели и иной персонал обеих Сторон несут равную ответственность за разработку и реализацию программы, а также за управление проектом. Соглашение предусматривает создание совместной образовательной программы, если Стороны считают это необходимым и осуществимым. Совместная программа бакалавриата является структурным подразделением обеих Сторон. В рамках программы обеспечиваются все условия для академической мобильности преподавателей и студентов в течение учебного периода.

3. Реализация совместной образовательной программы

3.1. На основании согласования между Сторонами программ обучения, базового учебного плана и соответствующих требований, Стороны обеспечивают создание условий для реализации совместной программы, предусматривающей взаимное признание дипломов. В некоторых случаях допускается применение дистанционных форм обучения.

3.2. Студенты, участвующие в программе, должны соответствовать общим критериям приема обеих Сторон. Финансовые условия определяются ежегодно дополнительным соглашением, подписываемым Сторонами до сентября текущего года и являющимся неотъемлемой частью настоящего Соглашения. Если дополнительное соглашение на следующий учебный год не подписано, программа функционирует на основании дополнительного соглашения предыдущего года.

3.3. Каждая Сторона назначает координатора программы. Координаторы разрабатывают годовой учебный план, контролируют его исполнение, осуществляют академическое консультирование студентов и мониторинг их успеваемости. Вопросы, требующие решения, регулируются Сторонами совместно. Координаторы поддерживают регулярную связь, обеспечивая эффективную организацию учебного процесса. Основным средством общения для обеспечения мобильности студентов является электронная почта.

3.4. Стороны заключают отдельные соглашения при направлении студентов на обучение, регламентируя административные вопросы (организация проживания, финансовые расчеты и др.).

3.5. Стороны заключают отдельное соглашение, определяющее финансовые правила и механизмы, включая оплату обучения, расходы на проживание и суточные в соответствии с установленными тарифами каждого университета.

3.6. Студенты обязаны соблюдать правила поведения, а также иные нормы и положения, действующие в обоих учебных заведениях в течение всего срока программы.

3.7. Университеты предоставляют студентам полный перечень действующих правил. Нарушение местного законодательства или университетских правил может привести к исключению из программы, утрате оплаты обучения, стипендий и услуг, а также немедленному прекращению статуса приглашенного студента. Исключенные студенты возвращаются домой за свой счет.

3.8. Студентам предоставляется вся необходимая информация о законодательствах обеих Сторон.

3.9. Документы, предоставляемые студентам (включая транскрипты на трех языках), хранятся Сторонами до завершения программы. Стороны также обеспечивают оформление академических документов после окончания обучения.

3.10. Студенты имеют право участвовать в студенческих клубах и организациях обеих Сторон, а также пользоваться всеми сервисами университетов.

3.11. Стороны согласны, что обучение студентов осуществляется в первый, второй и четвертый год в университете, к которому они прикреплены, а в третий год — в университете-партнере.

3.12. Языками обучения по совместной программе являются казахский, турецкий и английский:

4. Финансовые положения

4.1. Настоящее соглашение не содержит прямых финансовых обязательств. Финансовые аспекты регулируются дополнительными соглашениями.

5. Интеллектуальная собственность

5.1. Стороны обязуются соблюдать права интеллектуальной собственности каждой из них, созданные до заключения настоящего Соглашения.

5.2. Права на объекты интеллектуальной собственности, созданные в рамках соглашения, принадлежат Стороне, их создавшей.

5.3. В отношении совместно созданной интеллектуальной собственности Стороны при необходимости заключают отдельное соглашение о правовой защите, использовании и конфиденциальности.

6. Срок действия и прекращение Соглашения

6.1. Соглашение вступает в силу с момента подписания Сторонами и действует в течение пяти (5) лет. Если Стороны не заявят иное, оно автоматически продлевается каждые пять лет.

6.2. Любые изменения и дополнения должны быть оформлены письменно и подписаны обеими Сторонами.

6.3. Соглашение может быть расторгнуто по инициативе одной из Сторон при условии письменного уведомления другой Стороны не менее чем за шесть (6) месяцев до прекращения его действия.

7. Заключительные положения

7.1. Споры, возникающие в связи с настоящим Соглашением или дополнительными соглашениями, разрешаются путем переговоров. Если Стороны не достигнут соглашения в течение 30 дней с момента возникновения спора, любая из них вправе обратиться в суд. Применимым правом является право страны, на территории которой возник соответствующий юридический факт.

7.2. Использование наименования одной из Сторон в любой форме, не связанной непосредственно с выполнением обязательств по настоящему Соглашению, допускается только с предварительного согласия соответствующей Стороны, если иное не предусмотрено законом.

7.3. Настоящее Соглашение составлено в двух экземплярах на турецком и на русском языке, по одному для каждой из Сторон.

Международный казахско-турецкий университет имени Ходжи Ахмеда Ясави
161200, Республика Казахстан
г.Туркестан, Пр. Б.Саттарханова, 29 В
Тел.: 8 (72533) 6-38-48
Факс: 8 (72533) 6-38-49
E-mail: rector@ayu.edu.kz

Ректор

Ж.А. Темирбекова

Дата: «08» ноября 2026 г.

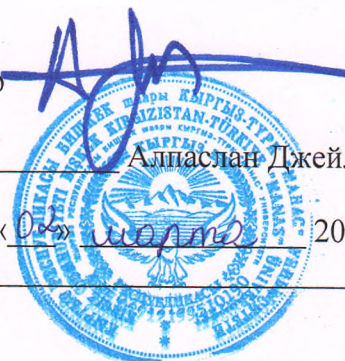


Кыргызско-турецкий университет «Манас»
г.Бишкек, Республика Кыргызстан,
проспект Чыңгыза Айтматова 56
Тел.: +996312541942, 46, 67
Факс: +996312541935
E-mail: bilgi.gensek@manas.edu.kg

Ректор

Алпаслан Джейлан

Дата: «08» ноября 2026 г.





Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesi (Kazakistan)

ve

Manas Üniversitesi (Kırğızistan) arasında

Ortak Eğitim Program Anlaşması

02 / 03 / 2026

İşbu İkili İş Birliği Anlaşması; Kazakistan Cumhuriyeti Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesi adına, Rektör Prof. Dr. Zhanar TEMİRBEOVA; Kırğızistan Cumhuriyeti Kırğızistan-Türkiye Manas Üniversitesi adına ise Rektör Prof. Dr. Alparslan CEYLAN tarafından temsil edilmek üzere, bundan sonra ayrı ayrı "Taraf", birlikte "Taraflar" olarak anılmak üzere; İlahiyat Ortak Eğitim Programı kapsamında aşağıdaki şartlarla imzalanmıştır.

1. Anlaşmanın Amacı

1.1. Bu anlaşmanın amacı, aşağıdaki alanlarda taraflar arasında ikili işbirliği geliştirmektir.

- Ortak yönetim uygulamalarının geliştirilmesi ve taraflar arasında ortak lisans eğitim programının uygulanması;
- Lisans programı için mesleki eğitim programının geliştirilmesi;
- Ortak araştırma projelerinin geliştirilmesi;
- Ortak bilimsel etkinlikler, kurslar, konferanslar, seminerler, sempozyumlar düzenlenmesi;
- Akademik personel değişimi;
- Öğrenci değişimi;
- Bilim alanına özgü bilgi ve materyal değişimi;
- Dil kursları ve yaz okullarının organizasyonu.

2. Temel Hükümler

2.1. Ortak eğitim programı, üst düzey eğitim standartlarına uygun olarak geliştirilecektir. Her iki taraftaki öğretim üyeleri ve diğer tüm personel, ortak eğitim programının tasarımı ve uygulanması ile proje yönetiminin sorumluluğunu eşit olarak paylaşır. Anlaşma, Tarafların gerekli ve uygulanabilir gördüğü ortak bir eğitim programı oluşturmasını sağlar. Ortak lisans programı aynı zamanda Tarafların bir birimidir. Bu program kapsamında, eğitim döneminde akademik personelin ve öğrencilerin hareketliliği için gerekli tüm koşullar sağlanacaktır.

3. Ortak Eğitim Programının Uygulanması

- 3.1. Ortak bir eğitim programının uygulanmasını sağlayan söz konusu program için her iki Tarafın temsilcilerinin onayına bağlı olarak, Taraflar ortak diplomaların tanınması için eğitim programı, temel müfredat ve bunlardan doğan gereksinimleri hazırlayacaktır. Bu program kapsamında bazı durumlara göre uzaktan eğitim yöntemi de kullanılabilir.
- 3.2. Ortak eğitim programına katılan öğrenciler, her iki Tarafın da genel kabul koşullarını karşılamalıdır. Mali koşullar, bir sonraki akademik yılda faaliyetlerin uygulanması için

cari yılın Eylül ayına kadar olan dönemde her yıl Taraflarca imzalanan ve bu Anlaşmanın ayrılmaz bir parçası olan ek bir anlaşmada belirtilir. Taraflar herhangi bir nedenle bir sonraki akademik yıl için ek bir anlaşma imzalamazlarsa program daha önceki akademik yıl için imzalanmış olan ek anlaşmaya göre yönlendirilir.

- 3.3. Her iki taraf da bir program koordinatörü atayacaktır. Koordinatörler, yıllık müfredatı hazırlayacak ve onun uygulanmasını denetleyecektir. Öğrenciler için eğitim danışmanlığını yürütecek ve öğrencilerin ilerlemesini izleyecektir. Ortaya çıkan sorunlarda Taraflarca ortak karar alınacaktır. Koordinatörler, öğrencilerin kendilerine verilen görevleri en verimli şekilde yerine getirebilecekleri eğitim sürecinin organizasyonunu sağlamak için düzenli olarak birbirleriyle ilişkilerini sürdüreceklerdir. Koordinatörler, ağırlıklı olarak e-posta aracılığıyla öğrencilerin bir ülkeden diğerine hareketliliğini kolaylaştırmak için yazışmalar gerçekleştireceklerdir.
- 3.4. Taraflar, öğrencileri eğitime gönderirken ayrı anlaşmalar imzalayarak belirli bir idari planlama (öğrenci konaklaması organizasyonu ve ödemelerin düzenlenmesi) oluşturacaktır.
- 3.5. Taraflar, öğrencileri eğitime gönderirken ayrı bir anlaşma yaparak, her üniversitenin harç tutarına uygun olarak, konaklama ve yevmiye giderleri gibi mali kurallar ve mekanizmalar oluşturur.
- 3.6. Bu programa katılan öğrenciler, program süresi boyunca her iki eğitim kurumunda da genel kabul görülen davranış kurallarına ve diğer tüm eğitim ve öğretim kural ve düzenlemelere uymak zorundadır.
- 3.7. Üniversiteler, tüm öğrencilere bu kural ve düzenlemelerin tam bir listesini sağlayacaktır. Bir öğrencinin yerel yasaları ve üniversite yönetmeliklerini ihlal etmesi, programdan çıkarılmasına, eğer varsa kendisine verilmiş harç ücretleri, bursları ve hizmetleri kaybetmesine ve misafir öğrenci haklarının derhal feshedilmesine neden olabilir. Programdan atılan öğrencilerin masrafları kendilerine ait olmak üzere evlerine dönmeleri gerekecektir.
- 3.8. Programa katılan öğrencilere, Tarafların mevzuatları hakkında gerekli tüm bilgiler Taraflarca iletilecektir.
- 3.9. Programa katılan öğrencilere Taraflarca sunulan belgeler, transkriptler (3 dilde) program sonuna kadar saklanır. Programdan mezun olan öğrenciler için de Taraflarca akademik transkript ve belge sağlama işlemleri sürdürülür.
- 3.10. Programa katılan öğrenciler, Tarafların öğrenci kulüpleri ve organizasyonlarına katılma ve tüm üniversite birimlerinin hizmetlerinden yararlanma hakkına sahiptir.
- 3.11. Taraflar, programa katılan öğrencilerin eğitimlerinin birinci, ikinci ve dördüncü yılında kendi üniversitesinde, üçüncü yılında ise program ortağı olan karşı üniversitede eğitim göreceğini kabul eder.
- 3.12. Ortak eğitim programının eğitim dili Kazakça, Türkçe ve İngilizcedir.

4. Finansal Hükümler

- 4.1. Bu anlaşma finansal düzenlemeler içermemektedir. Finansal maliyetlerin yasal düzenlemesi imzalanacak olan ek anlaşmalar temelinde gerçekleştirilir.

5. Fikri Mülkiyet

- 5.1. Taraflar, bu anlaşmanın akdedilmesinden önce oluşturulan her bir Tarafın fikri mülkiyet haklarına saygı göstermeyi taahhüt ederler.
- 5.2. Bu anlaşma kapsamında oluşturulan fikri mülkiyet hakları, anlaşmayı imzalayan Tarafa aittir.
- 5.3. Taraflarca işbu anlaşma çerçevesinde ortaklaşa oluşturulan fikri mülkiyet ile ilgili olarak, gerekli durumlarda yasal koruma, kullanım ve gizlilik prosedürü hakkında ayrı bir anlaşma imzalamayı taahhüt ederler.

6. Anlaşmanın Geçerliliği Ve Feshi

- 6.1. İşbu anlaşma, Taraflarca imzalandığı tarihten itibaren yürürlüğe girer ve 5 (beş) yıl geçerlidir. Taraflar aksini beyan etmediği takdirde her 5 (beş) yılın sonunda yenilenmiş kabul edilir.
- 6.2. Bu anlaşmada yapılacak her türlü değişiklik ve eklemeler yazılı olarak yapılmalı ve Taraflarca imzalanmalıdır.
- 6.3. Bu anlaşma, Taraflardan birinin inisiyatifiyle feshedilebilir ve bu kararın diğer Tarafa bu anlaşmanın sona ermesinden en az 6 (altı) ay önce yazılı olarak bildirilmesi gerekir.

7. Nihai Hükümler

- 7.1. Taraflar arasında bu anlaşmaya veya yapılan ek anlaşmalara bağlı olarak ortaya çıkabilecek anlaşmazlıklar, mümkünse Taraflar arasında müzakereler yoluyla çözümlenmelidir. Taraflar, anlaşmazlık çıktığı günden itibaren 30 gün içinde bir anlaşmaya varamazlarsa, Taraflar mahkemeye başvurma hakkına sahiptir. Bu durumda uygulanacak hukuk, ilgili hukuki ilişkinin ortaya çıktığı ülkenin hukukudur.
- 7.2. Taraflardan birinin adının, bu anlaşma kapsamındaki yükümlülüklerin yerine getirilmesiyle doğrudan ilgili olmayan herhangi bir şekilde kullanılmasına, yasalarca aksi belirtilmedikçe, yalnızca ilgili Tarafın önceden onayı ile izin verilir.
- 7.3. Bu anlaşma, her bir Taraf için birer kopya olmak üzere, Türkçe ve Rusça iki nüsha olarak imzalanmıştır.

Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesi 161200, Türkistan/Kazakistan Cumhuriyeti, Bekzat Sattarhanov cad., 29B Tel.: 8(72533) 6-38-48 Faks: 7(72533) 6-38-49 E-mail: rector@ayu.edu.kz Rektör _____ Prof. Dr. Zhanar TEMİRBKOVA Tarih: "02" Mart 2026	Kırgızistan-Türkiye Manas Üniversitesi Cengiz AYTMATOV Kampüsü (Cal), 720038, Bişkek, KIRGIZİSTAN Tel. +996312541942, +996312541946, +996312541967 Faks: +996312541935 E-mail: bilgi.gensek@manas.edu.kg Rektör _____ Prof. Dr. Alpaslan CEBYLAN Tarih: "02" Mart 2026
---	--



[Handwritten signature]